

苏黎世实务中的家族办公室、信托与基金会 ——概述与总结

Dr Alexander Ressos, TEP

Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),

Solicitor (England & Wales)

本部分前三章介绍了苏黎世管理他人资金的各类机构：交易所、基金业以及私人银行及其周边的独立资产管理人。本章转向富裕家族组织自身财富的各种结构。家族办公室、信托和基金会处于金融中心与私人生活的交汇点。借助这些工具，一位在慕尼黑出售了公司的企业家、一个来自雅典的航运家族或一个来自苏黎世高地（Zürcher Oberland）的工业世家，得以安排其资本的投资、子女的教育、控制权向下一代的传承，以及解决此类传承往往引发的争议。其法律架构同时涉及公司法、人法、继承法、国际私法、税法和金融市场监管。就此提供咨询的执业者，必须把这些领域统合在一份方案之中。

苏黎世在这一领域处于一个不同寻常的位置。瑞士没有自己的信托法，尽管瑞士银行和信托公司管理外国信托已有一百多年。本可作为本土替代工具的瑞士家族基金会，自 1912 年以来一直被限制在狭窄的目的范围之内。过去十年间，瑞士立法机关曾两度试图改变这一状况，先是推出瑞士信托项目，后是授权放宽家族基金会。两者均尚未产生法律。尽管如此，苏黎世已成为欧洲大陆单一家族办公室的主要中心之一，而其受托人、律师和税务顾问管理着受泽西岛、根西岛、开曼群岛、列支敦士登和英格兰法律

管辖的各种结构。其结果是一种在工具上彻底国际化、而在监管和税收环境上彻底瑞士化的实务。

本章分十四个步骤展开。首先将家族办公室作为一种市场现象加以介绍，然后考察其在《金融机构法》和反洗钱规则下的监管地位。随后三节讨论信托：自 2007 年以来信托在瑞士法中的承认、受托人的许可以及各州的税务实践。另有一节追溯瑞士信托项目的兴衰。本章接着转向基金会，包括《瑞士民法典》第 335 条规定的家族基金会和受国家监督的公益基金会，然后将瑞士的这些工具与列支敦士登基金会和泽西信托进行比较。后面几节涉及继承法及其改革、治理与争议解决、透明度，以及在苏黎世定居的国际家族所采用的实际结构。最后一节探讨这一领域对整个金融中心的特质意味着什么。

1 结论

家族办公室、信托和基金会构成了这样一个领域：在其中，苏黎世金融中心充当着服务平台，为法律基础往往位于他处的各种结构提供服务。集中在苏黎世及邻近各州的单一家族办公室所管理的资产估计达 7,850 亿瑞士法郎，并且往往与在全球雇用数十万人的家族企业相结合。其中大多数因家族关系豁免而不受《金融机构法》管辖，尽管许多仍须履行反洗钱义务。多家族办公室以投资组合管理人身份取得许可，受托人自 2020 年起须取得 FINMA 许可。

自《海牙公约》于 2007 年 7 月 1 日在瑞士生效以来，信托在瑞士获得承认，其税务处理依据瑞士税务会议（Swiss Tax Conference）第 30 号通函所载的行政实践。创设瑞士信托的尝试于 2023 年失败，原因在于缺乏政治共识以及其税收条款遭到否决。议会随后指示联邦委员会放宽家族基金会，后者依《瑞士民法典》第 335 条所受的狭窄目的限制，一百多年来一直限制着其实用性。相比之下，

公益基金会在苏黎世蓬勃发展，其数量超过任何其他州。2026 年，对它们的监督移交给新的州际机构 ATIOZ，而 2024 年的基金会法改革和苏黎世税务实践的变化也改善了其制度框架。

2023 年的继承法改革和 2025 年的国际继承法改革扩大了规划空间。在信托和基金会文件中引入仲裁条款——自 2025 年起有专门规则——为争议提供了保密的解决途径。AEOI 下的透明度义务和新的受益所有人登记册，已使仅依赖保密性的结构变得过时。在这一环境下，苏黎世的实务已转向稳健、合规且在国际上相互协调的结构，将瑞士在银行、法律和税务方面的专长与外国法律工具结合起来。

2 五句话概要

1. 苏黎世是欧洲领先的单一家族办公室所在地之一，2026 年接受调查的瑞士家族办公室中近三分之一设于此地，其管理的资产合计估计达 7,850 亿瑞士法郎。
2. 单一家族办公室一般通过家族关系豁免而不受《金融机构法》管辖，而多家族办公室和专业受托人则须取得 FINMA 许可并接受监管组织的监管。
3. 瑞士自 2007 年 7 月 1 日起承认外国信托，并依据瑞士税务会议第 30 号通函对其征税，但由于缺乏政治共识，已于 2023 年放弃创设瑞士信托。
4. 瑞士家族基金会仍受《瑞士民法典》第 335 条的限制，尽管议会已指示联邦委员会取消对生活供养型基金会的禁止；与此同时，苏黎世的公益基金会受益于 2024 年的改革和新的州际监督机构 ATIOZ。

苏黎世实务中的家族办公室、信托与基金会——概述与总结

5. 2023 年对特留份的削减、2025 年修订的国际继承法、对信托文件中仲裁条款的承认以及新的透明度规则，共同界定了苏黎世执业者为国际家族设计继承和财富结构的框架。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本：cn.helveticaregister.com/zurich-family-offices-trusts-and-foundations-in-zurich-practice-overview-and-summary